

FETALER HERZTONMONITOR

Bedienungsanleitung

MODELL: JSL-T501, JSL-T502, JSL-T503, JSL-T505

Zur Überwachung des Herzschlags des Babys

Erstes Kapitel – Warnhinweise

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Informationshinweise sowie die Warnhinweise.

Falls diese Anleitung in irgendeiner Weise geändert wird oder ein Software-Update erfolgt, darf der Inhalt dieser Anleitung ohne vorherige schriftliche Zustimmung nicht verändert und nicht in andere Sprachen übersetzt werden.

Die Bedeutung der Produktsymbole ist wie folgt:



Elektroschockschutz: Gerät vom Typ BF

IPX4

Wasserbeständigkeitsstufe (spritzwassergeschützt)



Warnhinweis: Geringe Gefahr



Informationshinweis: Hinweise zur Benutzerverbindung, zur Verwendung oder zur Wartung des Geräts. Dies stellt keine Warnung dar.



Warnhinweis: Die Benutzer müssen dafür sorgen, potenziell schädliche Auswirkungen zu vermeiden.

Zweites Kapitel – Sicherheitsvorschriften

Das Gerät ist ein medizinisches Gerät mit interner Stromversorgung und verfügt über einen Schutz gegen elektrischen Schlag vom Typ BF. Der Schutztyp BF bedeutet, dass die Patientenschnittstelle den Anforderungen der Norm GB 9706.1-2007 entsprechen muss, um die zulässigen Werte für Isolationswiderstand und dielektrische Festigkeit zu erfüllen.

Überprüfen Sie den fetalen Herztonmonitor (das Gerät) sowie dessen Zubehör sorgfältig, um sicherzustellen, dass weder das Hauptgerät noch das Zubehör sichtbare Auswirkungen auf die Patientensicherheit und die Leistungsfähigkeit des Geräts haben. Empfohlener Prüfintervall: einmal pro Woche.

Installation, Einstellung und Wartung dürfen nur von qualifizierten Ingenieuren durchgeführt werden.

Beachten Sie die Warnhinweise, um mögliche Schäden zu vermeiden.



Bitte beachten Sie Folgendes:

1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie mit der Funktion und der Bedienung vertraut sind.
2. Verbrauchte Batterien sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.
3. Bei Verwendung von wiederaufladbaren Batterien sollten diese vor der ersten Nutzung bei kontinuierlichem Ladevorgang länger als 2 Stunden geladen werden, um Leistung und Lebensdauer sicherzustellen, oder die vom Batteriehersteller angegebenen Ladezeitangaben sind einzuhalten.
4. Beim Gebrauch der Batterien dürfen die Pole nicht kurzgeschlossen oder vertauscht werden. Die Betriebsdauer mit vollständig geladenen Batterien beträgt 5 Stunden.
5. Die Lebensdauer des Geräts beträgt 5 Jahre. Nach Ablauf der tatsächlichen Lebensdauer des Geräts ist dieses gemäß den einschlägigen Vorschriften zu entsorgen.



Achtung

1. Das Gerät ist ein Doppler-Ultraschallgerät mit geringer Energie. Konstruktion, Labortests, klinische Prüfungen und klinische Anwendungen haben gezeigt, dass das Gerät sicher verwendet werden kann und dass die Doppler-Energie für den Fötus, die schwangere Frau sowie für Personen in der Umgebung unbedenklich ist. Das Gerät sollte jedoch nicht über einen zu langen Zeitraum hinweg verwendet werden.
2. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, um Explosionen zu vermeiden.
3. Bei Verwendung von Netzadaptern, die den einschlägigen nationalen Normen entsprechen, funktioniert das Gerät nicht.
4. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterien.
5. Dieses Gerät ist ein fetaler Herztonmonitor; die Messergebnisse dürfen nicht als alleinige Grundlage zur Beurteilung des Gesundheitszustands des Fötus herangezogen werden.
6. Das Gerät ist für den Dauerbetrieb ausgelegt; achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät gelangt.
7. Keine Wärmebehandlung durchführen und keine Desinfektion mittels Elektronenstrahl- oder Gammastrahlung anwenden.
8. Desinfizieren Sie das Gerät nicht mit Niedertemperaturdampf oder mit anderen ähnlichen Methoden.
9. Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen und tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Flüssigkeit ein.

Drittes Kapitel – Produktbeschreibung

3.1 Übersicht

Dieses Gerät ist ein leistungsstarkes Untersuchungsgerät zur Überwachung der fetalen Herztöne und der Herzfrequenz des Fötus.

Das Gerät besteht aus der Haupteinheit und einem Ultraschall-Doppler-Sensor.

3.2 Produkteigenschaften

Verschiedene Modelle verfügen über unterschiedliche Funktionen, wie unten beschrieben.

Funktion	JSL-T501	JSL-T502	JSL-T503	JSL-T505
Anzeige	Schwarz-weiß	Farbig	Schwarz-weiß	Farbig
Hintergrundbeleuchtung	Ja	Ja	Ja	Ja
Tastenton	Ja	Ja	Ja	Ja
Ladeanzeige	Ja	Ja	Ja	Ja
Kurvenanzeige	Nein	Ja	Nein	Ja
Automatische Abschaltung	Ja	Ja	Ja	Ja
Lithium-Ionen-Akku	Ja	Ja	Optional	Optional
Ni-MH-Akku	Optional	Optional	Ja	Ja
Netzadapter	Nein	Nein	Optional	Optional
USB-Ladekabel	Nein	Nein	Optional	Optional
Fühlerhalterung	Optional	Optional	Optional	Optional
2,0-MHz-Sonde	Optional	Optional	Optional	Optional
3,0-MHz-Sonde	Optional	Optional	Optional	Optional
Mobiltelefon-App	Optional	Optional	Optional	Optional
Infrarot-Thermometer	Optional	Optional	Optional	Optional
Audioanschluss	Optional	Optional	Optional	Optional
Batterien	Optional	Optional	Optional	Optional

3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät kann von Pflegepersonal, Hebammen und Fachkräften in Krankenhäusern, Arztpraxen, Kliniken sowie auch in häuslicher Umgebung zur Überwachung der Herzfrequenz verwendet werden.

Die 2,0-MHz- und 3,0-MHz-Sonden werden zur Erkennung der fetalen Herzfrequenz eingesetzt.

3.4 Standardkonfiguration

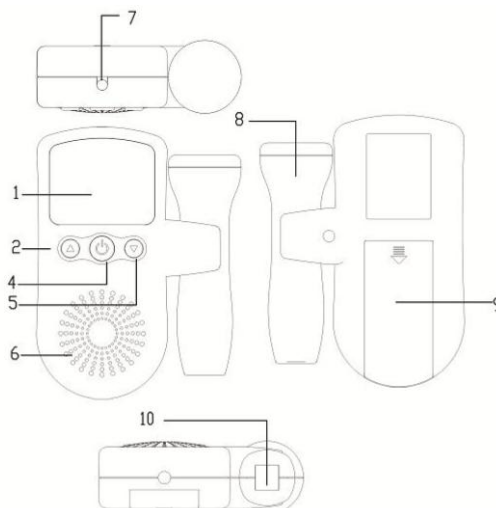
Haupteinheit: 1 Stück

Sonde(n): 1 Stück

3.5 Sonden

Die Grundfrequenz der Sonde ist wahlweise 2,0 MHz oder 3,0 MHz.

Viertes Kapitel – Produktdarstellung



4.1 Erscheinungsbild des Geräts








- (1) Anzeige (2) Lautstärke erhöhen (4) Ein-/Austaste (5) Lautstärke verringern (6) Lautsprecher (7) Audioanschluss (8) Sonde (9) Batteriefachabdeckung (10) Sondenanschluss

4.2 Anzeige der Gerätesignale

4.2.1 JSL-T501/3 Anzeige der fetalen Herzfrequenz und der Parameter.

4.2.2 JSL-T502/5 Anzeigemenu, Herzfrequenz, Pulskurve und Betriebsparameter.

4.2.3 Erklärung der Symbole

	Symbole	Erläuterung
1		Pulssymbol
2	MHz	Maßeinheit der Frequenz, Anzeige der eingesetzten Sonde
3	bpm	Maßeinheit der fetalen Herzfrequenz, Schläge pro Minute
4		Ladezustand
5		Keine fetale Herzfrequenz oder kein fetales Herzsignal
6		Alarm ein/aus
7		Lautstärke
8		Hintergrundbeleuchtung ein/aus
9		Anschluss des Headsets

4.3 Bedienung der Tasten

4.3.1 Lautstärketaste

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und in Betrieb ist und die Lautstärke zu niedrig ist, erhöht das Drücken der Lautstärketaste mit dem Pfeil nach oben die Lautstärke.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist oder in Betrieb ist, verringert das Drücken der Lautstärketaste mit dem Pfeil nach unten die Lautstärke.

4.3.2 Ein-/Austaste

Einschalten: Drücken Sie die mittlere Ein-/Austaste.

Ausschalten: Halten Sie die Ein-/Austaste erneut drei Sekunden lang gedrückt; das Gerät schaltet sich aus.

Fünftes Kapitel – Grundlegende Bedienung

5.1 Vorbereitung der Anwendung

Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass sämtliches Zubehör unversehrt ist. Befinden sich Gerät oder Zubehör nicht in einwandfreiem Zustand, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den örtlichen Händler.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für einen späteren Transport oder zur Lagerung auf.

5.2 Verwendung der Batterien

5.2.1 Einsetzen der Batterien

Drehen Sie das Gerät um, öffnen Sie die Batterieabdeckung und setzen Sie die Batterien gemäß der Abbildung (+ / –) ein.

5.2.2 Entfernen der Batterien

Drehen Sie das Gerät um, halten Sie es mit einer Hand fest und schieben Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung, um sie zu entfernen.

5.2.3 Wiedereinsetzen der Batterieabdeckung

Schieben Sie die Batterieabdeckung in die entgegengesetzte Richtung, um das Batteriefach zu schließen.

5.3 Bedienung der Sonde

Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest und nehmen Sie mit der anderen Hand die Sonde aus der Halterung heraus.

Achtung: Entfernen oder setzen Sie die Sonde nicht ein, während das Gerät eingeschaltet ist!

Die Sonde muss vor dem Einschalten entfernt und nach dem Ausschalten wieder in die Halterung eingesetzt werden.

5.4 Einschalten des Geräts

Drücken Sie einmal die mittlere Ein-/Austaste. Das Display leuchtet auf und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.

5.5 Einführung in Modi und Funktionen

5.5.1 Digitaler Modus:

In diesem Modus zeigt das Gerät die fetale Herzfrequenz sowie die zugehörigen Parameter an.

5.6 Ausschalten des Geräts

Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Ein-/Austaste drei Sekunden lang gedrückt; das Gerät schaltet sich aus.

Hinweis: Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt.

Achtung: Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht ins Feuer!

Die Einhaltung des zulässigen Temperaturbereichs ist unbedingt erforderlich.

Sechstes Kapitel – Wartung und Fehlerbehebung

6.1 Wartung

6.1.1 Zerlegen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an einen örtlichen Fachmann oder den lokalen Händler.

6.1.2 Reinigen Sie die Außenfläche der Haupteinheit mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel, die das Gerät beschädigen könnten.

6.1.3 Setzen Sie das Gerät keiner hohen Temperatur, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus, um Schäden zu vermeiden.

6.1.4 Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass Display und Sonde sauber und unbeschädigt sind.

6.1.5 Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien und lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.

6.2 Fehlerbehebung

6.2.1 Gerät funktioniert nicht

Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind, und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.

Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien. Bei entladenen oder nicht geladenen Batterien diese austauschen oder aufladen.

Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an den örtlichen Händler oder einen Fachmann.

6.2.2 Kein Ton

Überprüfen Sie auf dem Display, ob die Lautstärke korrekt eingestellt ist. Ist die Lautstärke zu niedrig, erhöhen Sie diese mit der entsprechenden Taste.

Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien.

Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den örtlichen Händler oder einen Fachmann.

6.2.3 Signal unzureichend

Überprüfen Sie, ob die Sonde korrekt angeschlossen ist. Falls nicht, schließen Sie sie ordnungsgemäß an.

Stellen Sie sicher, dass die Sonde korrekt positioniert ist. Bei falscher Platzierung bewegen Sie die Sonde und positionieren Sie sie erneut korrekt.

Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den örtlichen Händler oder einen Fachmann.

6.2.4 Display funktioniert nicht

Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Ein-/Austaste.

Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien und laden Sie diese gegebenenfalls auf.

Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den örtlichen Händler oder einen Fachmann.

Siebtes Kapitel – Garantie und Nachbetreuung

7.1 Garantie

Das Gerät wird mit einer Garantiezeit von einem Jahr verkauft. Batterien sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie gilt für das gesamte Gerät oder dessen Komponenten.

Die Garantie deckt folgende Fälle nicht ab:

- (1) Schäden durch unsachgemäße Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfälle oder Transport.
- (2) Veränderungen oder Reparaturen am Gerät.
- (3) Veränderung oder Entfernung der Seriennummer oder des Geräteetiketts.

7.2 Kundendienst / After-Sales-Service

Bei Problemen im Zusammenhang mit Nutzung, Wartung, technischen Parametern oder Gerätestörungen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler.

Wichtig!

Dieses Gerät ist ein Untersuchungsgerät zur Überwachung der fetalen Herztöne. Die Messergebnisse dürfen nicht als alleinige Grundlage zur Beurteilung des fetalen Zustands verwendet werden. Bei Fragen konsultieren Sie bitte Ihren Arzt oder eine Fachkraft.

Lesen Sie vor der Verwendung das Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen. Unsachgemäße Verwendung oder Missachtung der Hinweise kann zu schweren Schäden führen.

Das Gerät darf ausschließlich mit originale Zubehör verwendet werden. Die Verwendung nicht geeigneter oder nicht originaler Zubehörteile kann das Gerät beschädigen oder Verletzungen verursachen.

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich an den örtlichen Händler oder kontaktieren Sie den Hersteller.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu zerlegen. Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Halten Sie das Gerät von Kindern fern, um Unfälle zu vermeiden.

Hersteller: Hadeco, Inc. Address, 2-7-11 Arima, Miyamae-ku, Kawasaki, 216-0003, Japan TEL: +81 44-877-4361

EC REP: Ichiyama GmbH, Benderstrasse 130, 40625 Düsseldorf, Deutschland, +49 211 298538, info@ichiyama.de

Importeur: CARBON WEB Kft., Békéscsaba, Balassa u. 16, 5600, Ungarn, carbonmedoffice@gmail.com, carbonmedical.de